

Panasonic

Мобильный терминал DECT

Инструкция по эксплуатации

Модель № KX-TCA155RU



Благодарим за покупку мобильного терминала DECT Panasonic KX-TCA155RU. Внимательно прочтите эту Инструкцию перед подключением изделия и сохраните её для будущего использования.

Эта Инструкция предназначена для пользователей мобильного терминала DECT KX-TCA155RU и учрежденческой телефонной системы Panasonic KX-TDA.

Используйте только аккумуляторы Panasonic R03P (Ni-MH). Заряжайте аккумуляторы в течение приблизительно 7 часов перед началом использования.

Содержание

Предварительная информация	4
Перед началом эксплуатации	5
Расположение органов управления	5
Подключение	7
Установка аккумуляторов.....	7
Зарядка аккумуляторов.....	8
Включение/выключение.....	8
Значки дисплея.....	9
Использование	10
Отображение меню функций.....	11
Меню функций УАТС	12
Отображение назначаемых кнопок.....	13
Дисплей программируемых кнопок.....	14
Настройка уровня громкости звонка	15
Настройка уровня громкости динамика/громкоговорителя.....	15
Блокировка кнопок.....	16
Выбор языка отображения информации	16
Выполнение вызовов	17
Вызов внутреннего абонента	17
Вызов внешнего абонента	17
Набор с помощью "горячих клавиш"	18
Использование журнала вызовов.....	18
Использование телефонной книги	20
Получение вызовов	22
Внутренние вызовы/внешние вызовы/вызовы группы	22
Временная настройка уровня громкости звонка	22
Идентификатор вызывающего абонента	23
Во время разговора	24
Переадресация вызова.....	24
Удержание	24
Включение/выключение микрофона	26
Использование телефонной книги	27
Телефонная книга телефонной трубки	27
Сохранение записи в телефонной книге телефонной трубки.....	30
Набор номера с помощью «горячей клавиши».....	32
Ввод символов.....	33
Список функций	35
Программирование	40
Изменение исходных установок	40
Другие	48
Портативная радиостанция.....	48

Использование клипсы для ремня.....	50
Настенный монтаж.....	50
Поиск и устранение неисправностей	51
Поиск и устранение неисправностей	51
Важная информация.....	53
Информация об аккумуляторах	53
Инструкции по технике безопасности	55


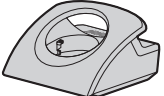

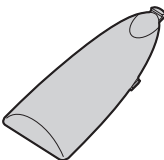

Предварительная информация

Перед использованием прочтите РАЗДЕЛ "ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ" на странице 53. Изучите все инструкции.

◆ Регистрация

Перед началом использования необходимо зарегистрировать мобильный терминал в учрежденческой телефонной системе и установить его внутренний номер.

◆ Аксессуары (□-в комплекте поставки/■-дополнительно)

<input type="checkbox"/> AC -адаптер (PQLV200CE)  1 шт.	<input type="checkbox"/> Зарядное устройство  1 шт.	<input type="checkbox"/> Клипса для ремня  1 шт.
<input type="checkbox"/> Крышка аккумуляторного отсека  1 шт.	<input type="checkbox"/> Аккумулятор – (размер AAA) (NHR-4EPT/BA2)  2 шт.	<input type="checkbox"/> CD-ROM 1 шт. <input type="checkbox"/> Краткое Руководство 1 шт. ■ Кожаный чехол* дополнительно KX-A288CE (Прозрачная передняя сторона)

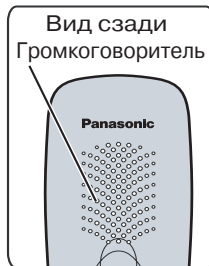


- В настоящем Руководстве во всех номерах моделей опускается суффикс.
- * За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру.

При использовании мобильного терминала с учрежденческой телефонной системой Panasonic KX-TD816/KX-TD1232 могут быть доступны только функции аналогового телефонного аппарата и недоступны некоторые из функций, описанных в настоящем Руководстве.

Перед началом эксплуатации

Расположение органов управления



Перед началом эксплуатации



Кнопка **Разговор** :
Используется для выполнения или приема вызова.



Джойстик:
Используется для регулировки громкости звонка/динамика, перехода в функциональный режим и выбора функций, отображенных непосредственно над джойстиком, перемещения курсора для выбора требуемой опции.



Кнопка **Вкл./Выкл. громкоговоритель**:
Используется для работы в режиме громкой связи. Нажмите кнопку Разговор для возврата к режиму динамика.



Кнопка **Повторный вызов**:
Используется для отмены текущего вызова и выполнения другого вызова при поднятой трубке или для ответа на оповещение об ожидающем вызове от телефонной компании.



Кнопка **Внутренний вызов**:
Используется для выполнения внутренних вызовов или ответа на них.



Кнопка **Сброс/Переадресация** :
Используется для удаления цифр или символов или для переадресации вызова другому абоненту.



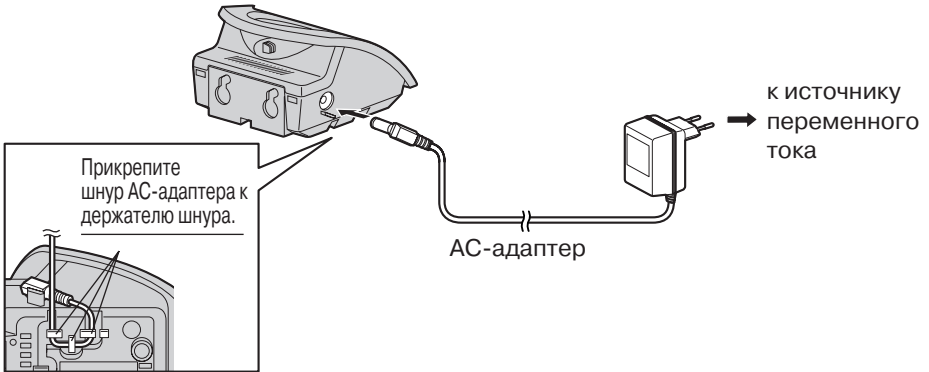
Кнопка **Отмена/Вкл./Выкл.** :
Используется для завершения вызова, выхода из режима телефонной книги или режима выбора функций или для включения/выключения мобильного терминала.



Программируемые кнопки :
Используются для выбора функции, отображенной непосредственно над каждой кнопкой. Отображение функций зависит от состояния использования.

Перед началом эксплуатации

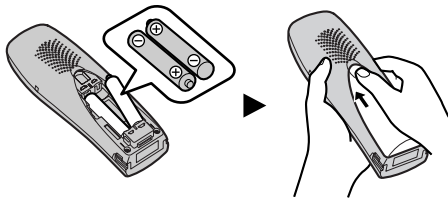
◆◆ Подключение



- Используйте ТОЛЬКО AC-АДАПТЕР Panasonic PQLV200CE.

◆◆ Установка аккумуляторов

Установите аккумуляторы как показано на рис. Сначала вставляется минусовая ⊖ часть. Закройте крышку в направлении, указанном стрелкой.

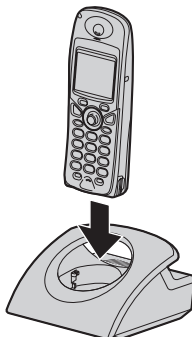


- При замене аккумулятора сначала извлекается положительная ⊕ часть.

Перед началом эксплуатации

◆◆ Зарядка аккумуляторов

Аккумуляторы поставляются незаряженными. **Заряжайте аккумуляторы в течение приблизительно 7 часов перед началом использования.**



- Когда аккумулятор полностью заряжен, цвет индикатора заряда аккумулятора изменяется с красного на зеленый. См. раздел "Информация об аккумуляторах" на странице 53.
- Во время зарядки аккумуляторов мобильный терминал и зарядное устройство обычно немного нагреваются.
- Не рекомендуется хранить устройства, чувствительные к магнитным полям, рядом с зарядным устройством.

◆◆ Включение/выключение

Включение



Нажмите кнопку **Вкл./Выкл.** и удерживайте в течение 2 секунд.

Выключение



Нажмите кнопку **Вкл./Выкл.** и удерживайте в течение 2 секунд. Дисплей отключается.



- При включении мобильный терминал находится в режиме ожидания. В режиме ожидания на мобильном терминале не выполняется никаких действий, и он находится в состоянии ожидания вызова.

◆◆ Значки дисплея

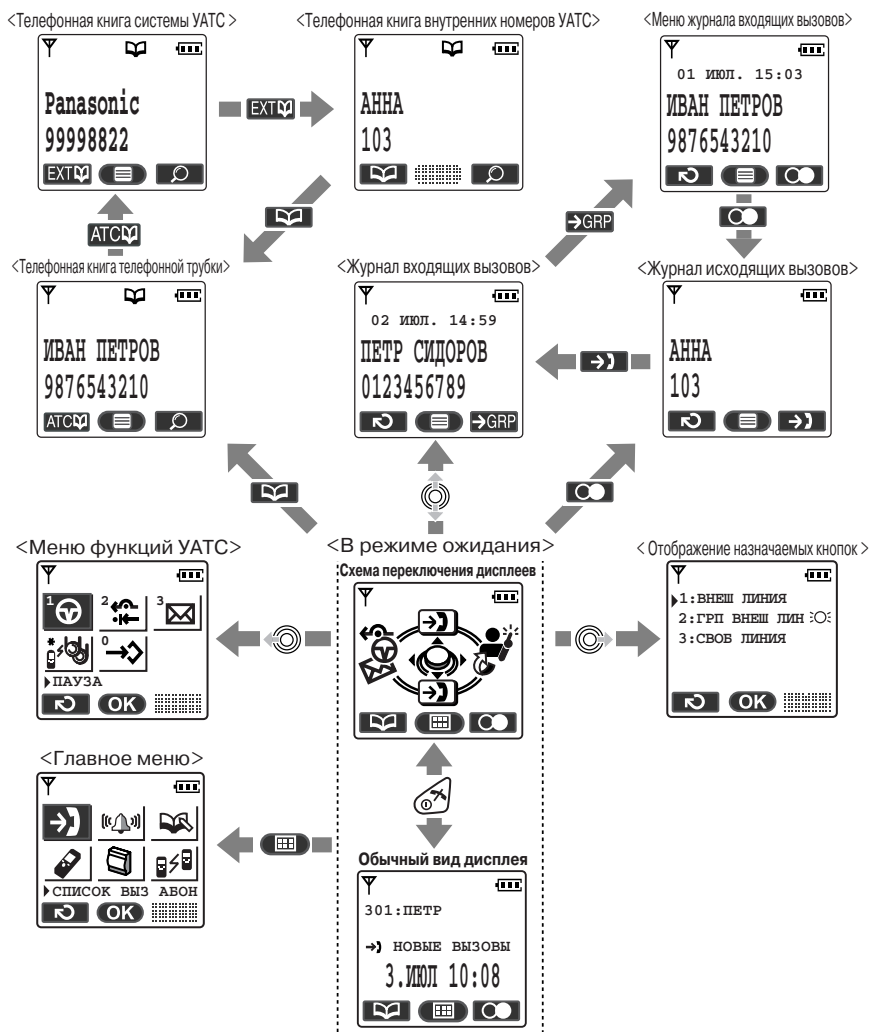


-  В зоне действия сотовой станции
-  Вне зоны действия сотовой станции, регистрация отсутствует
-  Индикатор внутреннего вызова
-  Трубка поднята
-  Ожидающее сообщение
-  Режим телефонной книги
-  Уровень заряда аккумулятора
-  Горячая линия включена
-  Звонок отключен
-  Постоянная переадресация вызовов
-  Режим "Не беспокоить"

Перед началом эксплуатации

Использование

Функции мобильного терминала доступны через меню дисплея и выбираются с помощью джойстика и программируемых кнопок. Для удобства использования в режиме ожидания отображается схема переключения дисплеев.



- В режиме блокировки кнопок или во время зарядки аккумуляторов дисплеи не переключаются.
- Можно выбрать, отображается ли схема переключения дисплеев или нет. (См. стр. 43.)

◆◆ Отображение меню функций

Для отображения меню функций нажмите джойстик.

◆ Главное меню - в режиме ожидания



СПИСОК ВЫЗ АБОН

Отображает журнал входящих вызовов.



НАСТР ЗВОНКОВ

Доступ к меню "НАСТР ЗВОНКОВ".



НОВЫЙ АБОНЕНТ

Используется для сохранения нового пункта в телефонной книге телефонной трубки.



НАСТР-КИ ТРУБКИ

Доступы к меню "НАСТР-КИ ТРУБКИ".



ПРОГР АТС

Используется для входа в режим программирования УАТС.



УОКИ-ТОКИ

Используется для входа в режим портативной радиостанции. (См. стр. 48).

◆ Подменю – при поднятой трубке/во время разговора



СПРАВОЧНИК

Доступ к телефонной книге телефонной трубки.



СПИСОК ВЫЗ АБОН

Отображает журнал входящих вызовов.



ПОВТ НАБОР

Повторно набирает последний набранный номер.



ОТКЛ МИКРОФ

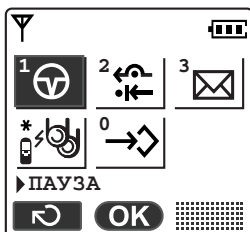
Используется для включения/выключения микрофона.

Перед началом эксплуатации

◆◆ Меню функций УАТС

Функции мобильного терминала могут быть активизированы с помощью списка кнопок дисплея.

Переместите джойстик влево для отображения списка кнопок дисплея.



ПАУЗА

Используется для вставки паузы при наборе номера.



ПАД/НБ

Устанавливает режим постоянной переадресации вызовов или режим "Не беспокоить".



СООБЩЕНИЕ

Используется для индикации ожидающего сообщения или направления обратного вызова абоненту, оставившему это сообщение.




ПОИСК ЧАСТОТЫ

Используется для поиска наиболее сильного радиосигнала из сотовой станции.



ПРОГ АТС

Вход в режим программирования УАТС. Используется для тех же целей, что и "  ПРОГР АТС" в основном меню.

◆◆ Отображение назначаемых кнопок

Назначаемые кнопки могут использоваться как для занятия линии для выполнения вызова или ответа на внешний вызов (кнопка F-CO), так и в качестве функциональных кнопок. Переместите джойстик вправо для отображения списка назначаемых кнопок. Значок, расположенный рядом с каждой кнопкой F-CO, указывает состояние линии аналогично светодиодным индикаторам на системном телефоне; ● соответствует зеленому светодиоду; ○ соответствует красному светодиоду.



Пример:



Описание значков кнопки F-CO*

- (вкл.): Линия используется данным абонентом.
- ⦿ (частое мигание): Получен вход. выз. из данной линии.
- ⦿ (медл. мигание): На данной лин. находится выз. на удержании.
- (вкл.): Эта линия занята другим абонентом.
- ⦿ (частое мигание): Имеется входящий вызов, полученный через группу распределения входящих вызовов, для которой установлен способ распределения вызовов в группе "Ring/Звонок".
- ⦿ (медл. мигание): На данной лин. находится выз. на удержании.
- (нет значка): Линия свободна.



- * Значения этих значков изменяются в зависимости от состояния внешней (CO) линии.
- Для получения дополнительной информации см. раздел "Светодиодная индикация" Руководства по системным функциям учрежденческой телефонной системы KX-TDA.
- Для выбора кнопки нажмите соответствующий номер или переместите джойстик  для выбора нужной кнопки и затем нажмите кнопку .
- Для получения информации о программировании назначаемых кнопок см. на стр. 46.

Перед началом эксплуатации

◆◆ Дисплей программируемых кнопок

Значки и информация, отображаемая на дисплее, изменятся в зависимости от состояния использования. Для выбора пункта, отображаемого на дисплее, нажмите соответствующую программируемую кнопку.

- | | | | |
|--|--|---|--|
|  | Используется для доступа к телефонной книге телефонной трубки. |  | Используется для отображения информации об абоненте, сохраненной в телефонной книге, телефонной трубки при получении вызова. |
|  | Используется для доступа к главному меню. |  | Используется для отображения информации об абоненте, сохраненной в системе, при получении вызова. |
|  | Используется для доступа к меню функций. |  | Используется для отмены установки подачи сигнала-напоминания или ввода символа "X" при сохранении "код дост к лин". |
|  | Отображает журнал исходящих вызовов. |  | Используется для выбора требуемого пункта в режиме установки. |
|  | Используется для подтверждения ввода. |  | Отображается в режиме ввода русских символов (Русский) А Б В . |
|  | Используется для выключения звонка. |  | Отображается в режиме ввода числовых символов (Цифры) 0-9 . |
|  | Используется для доступа к телефонной книге УАТС. |  | Отображается в режиме ввода буквенных символов (Алфавит) ABC . |
|  | Используется для доступа к телефонной книге внутренних номеров УАТС. |  | Отображается в режиме ввода греческих символов (Греческий) ABГ . |
|  | Используется для доступа к журналу входящих вызовов. |  | Отображается в расширенном режиме ввода символов 1 (Расширенный 1) AAA . |
|  | Используется для доступа к меню журналов входящих вызовов. |  | Отображается в расширенном режиме ввода символов 2 (Расширенный 2) SSŠ . |
|  | Используется для перехода к следующему дисплею. | | |
|  | Используется для удаления цифр или символов. | | |
|  | Используется для вставки паузы при наборе номера. | | |
|  | Используется для возврата к предыдущему дисплею. | | |
|  | Используется для установки времени подачи сигнала-напоминания. | | |

Перед началом эксплуатации



Отображается при блокировке кнопок и используется для разблокировки кнопок.



Используется для помещения вызова на удержание.



Используется для поиска пункта в телефонной книге в алфавитном порядке.



Используется для установления соединения между несколькими абонентами.

◆◆ Настройка уровня громкости звонка

Нажмите **ДЖОЙСТИК**. Выберите "РДМ НАСТР ЗВОНКОВ". Нажмите **ДЖОЙСТИК**. Выберите "ГРОМК-ТЬ ЗВОНКА". Нажмите **ДЖОЙСТИК**.

Настройте уровень громкости (6 уровней/Выкл.) Нажмите **ДЖОЙСТИК**.

◆◆ Настройка уровня громкости динамика/громкоговорителя

Во время разговора

Переместите **Джойстик ВВЕРХ** или **ВНИЗ** для регулировки громкости.
(Уровень громкости динамика – 3 уровня, уровень громкости громкоговорителя - 6 уровней)

Перед началом эксплуатации

◆◆ Блокировка кнопок

Можно заблокировать кнопки мобильного терминала, когда он находится в незанятом состоянии.



◆◆ Выбор языка отображения информации



- При выбранном режиме "АВТО" автоматически используются установки языка учрежденческой телефонной системы.
- Можно выбрать язык отображения информации на дисплее как терминала, так и учрежденческой телефонной системы, однако для двух устройств должен быть установлен одинаковый язык. Для получения дополнительной информации см. Руководство пользователя учрежденческой телефонной системы.

◆◆ Вызов внутреннего абонента







◆◆ Вызов внешнего абонента

◆ Использование кодов доступа к линии



◆ Использование кнопок с назначаемой функцией CO

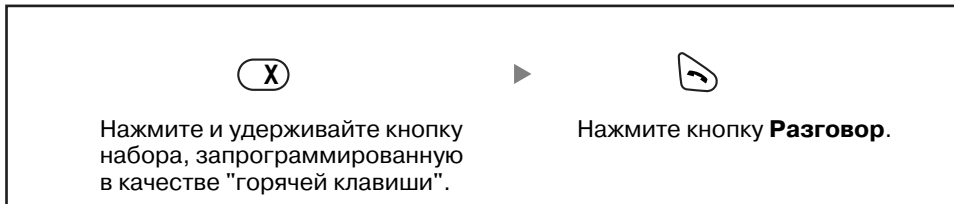


- Имеется возможность подтверждения правильности набора номера перед вызовом (**Предварительный набор**) путем набора номера, а затем нажатием кнопки .
- Для сброса номера при предварительном наборе нажмите и удерживайте кнопку .
- При мигании значка "  " необходимо переместиться ближе к сотовой станции и набрать номер снова.
- Для отмены набора нажмите кнопку .

Выполнение вызовов

◆◆ Набор с помощью "горячих клавиш"

Вызов может быть выполнен простым набором запрограммированного номера нажатием "горячей клавиши".

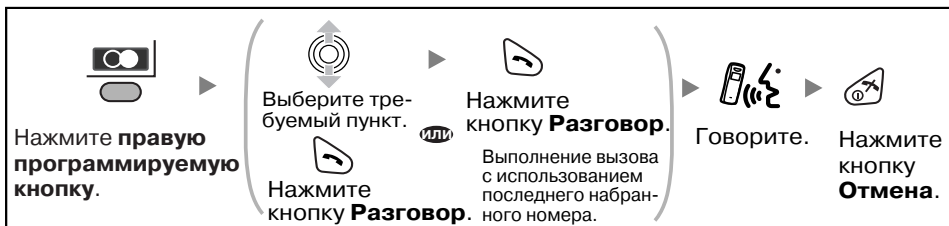


• Для получения дополнительной информации о программировании телефонного номера назначением "горячей клавиши" см. стр. 32.

◆◆ Использование журнала вызовов

Функция	Значок дисплея	Описание
Журнал исходящих вызовов		Можно выполнить вызов, используя недавно набранные телефонные номера.
Журнал входящих вызовов		Можно сделать вызов, используя номера телефона, которые Вы приняли.
Журнал входящих вызовов		Можно выполнить вызов, используя телефонные номера абонентов, вызовы которых поступили в группы распределения входящих вызовов.

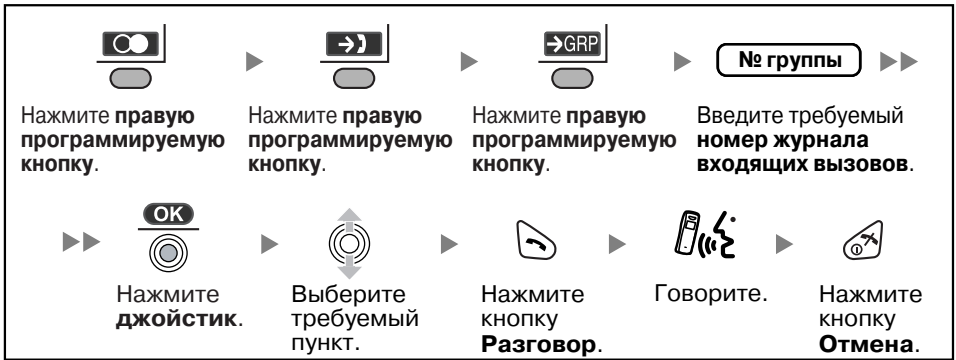
◆ Использование журнала исходящих вызовов



◆ Использование журнала входящих вызовов






◆ Использование меню журнала входящих вызовов



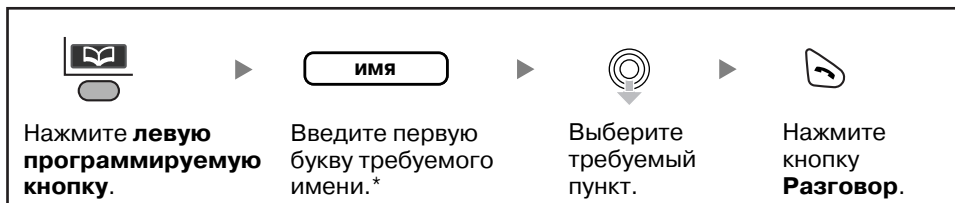
- Внешний номер, сохраненный с именем в телефонной книге телефонной трубки, отображается по номеру и имени в журнале вызовов.
- При выполнении вызова с использованием телефонной книги УАТС имя вызываемого абонента не сохраняется в журнале исходящих вызовов. Для регистрации имени и номера абонента перед набором скопируйте запись в телефонную книгу телефонной трубки. (См. стр. 31).

Выполнение вызовов

◆◆ Использование телефонной книги

Функция	Значок дисплея	Описание
Телефонная книга телефонной трубки		Можно выполнить вызов, используя телефонные номера, сохраненные в телефонной книге телефонной трубки (см. стр. 27).
Телефонная книга УАТС		Можно выполнить вызов, используя телефонные номера, сохраненных в учрежденческой телефонной системе.
Телефонная книга внутренних номеров УАТС		Можно выполнить вызов, используя внутренние номера, сохраненных в учрежденческой телефонной системе.

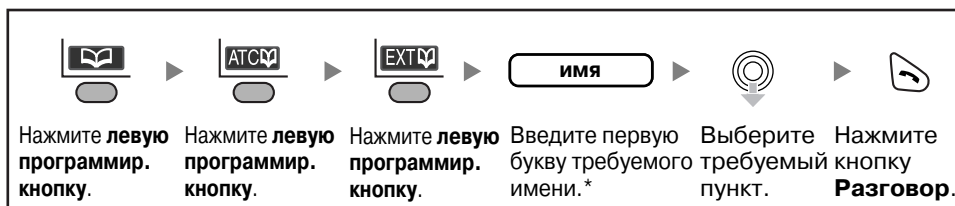
◆ Использование телефонной книги телефонной трубки



◆ Использование телефонной книги УАТС

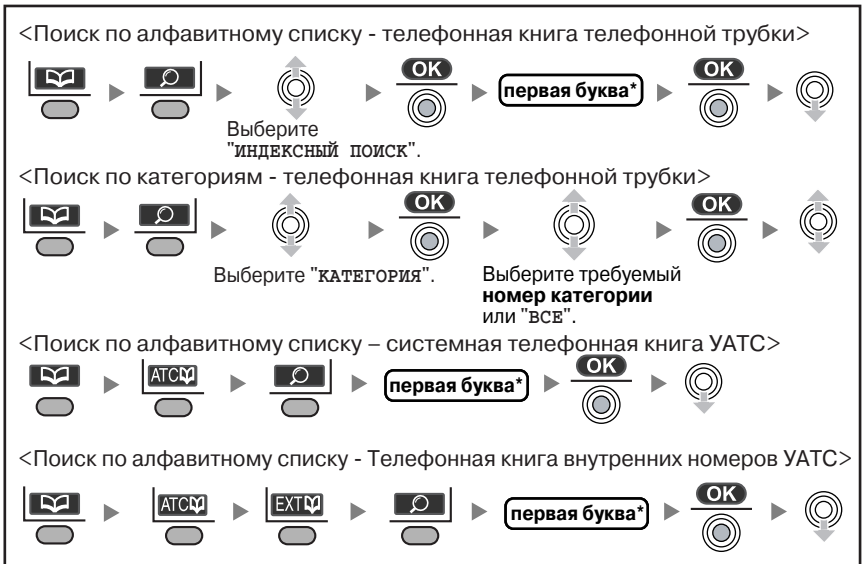


◆ Использование телефонной книги внутренних номеров УАТС





- * Нажмите кнопку набора (0-9), которая соответствует букве, которую нужно набрать. Затем, нажимая несколько раз, выберите требуемый символ.
- Можно выполнять поиск номера, сохраненного в телефонной книге, как показано ниже:



- Для ввода символов:

1. Нажмите правую программируемую кнопку для выбора необходимого режима ввода символов.



2. Нажмите кнопку набора (0-9), которая соответствует букве, которую нужно набрать. Затем, нажимая несколько раз, выберите требуемый символ.

Получение вызовов

◆◆ Внутренние вызовы/внешние вызовы/вызовы группы

При получении вызова

Внутренние вызовы/внешние вызовы/вызовы группы

Ответ на вызов, поступающий на микросотовый терминал



Нажмите кнопку **Разговор**. Говорите.

Нажмите кнопку **Отмена**.

Внутренние вызовы

Ответ на вызов, поступающий на микросотовый терминал



Нажмите кнопку **Внутренний вызов**.

Говорите.

Нажмите кнопку **Отмена**.

Внешние вызовы

Ответ на вызов, поступающий из конкретной линии



• Можно отвечать на вызов следующим образом:

- **АВТО РАЗГОВОР** (См. стр. 44).
- **ОТВ ПО ЛЮБ КНОП** (См. стр. 44).
- **АВТО ОТВЕТ** (См. стр. 44).

◆◆ Временная настройка уровня громкости звонка

Прием вызова



Переместите **джойстик ВВЕРХ** или **ВНИЗ** для регулировки уровня громкости.

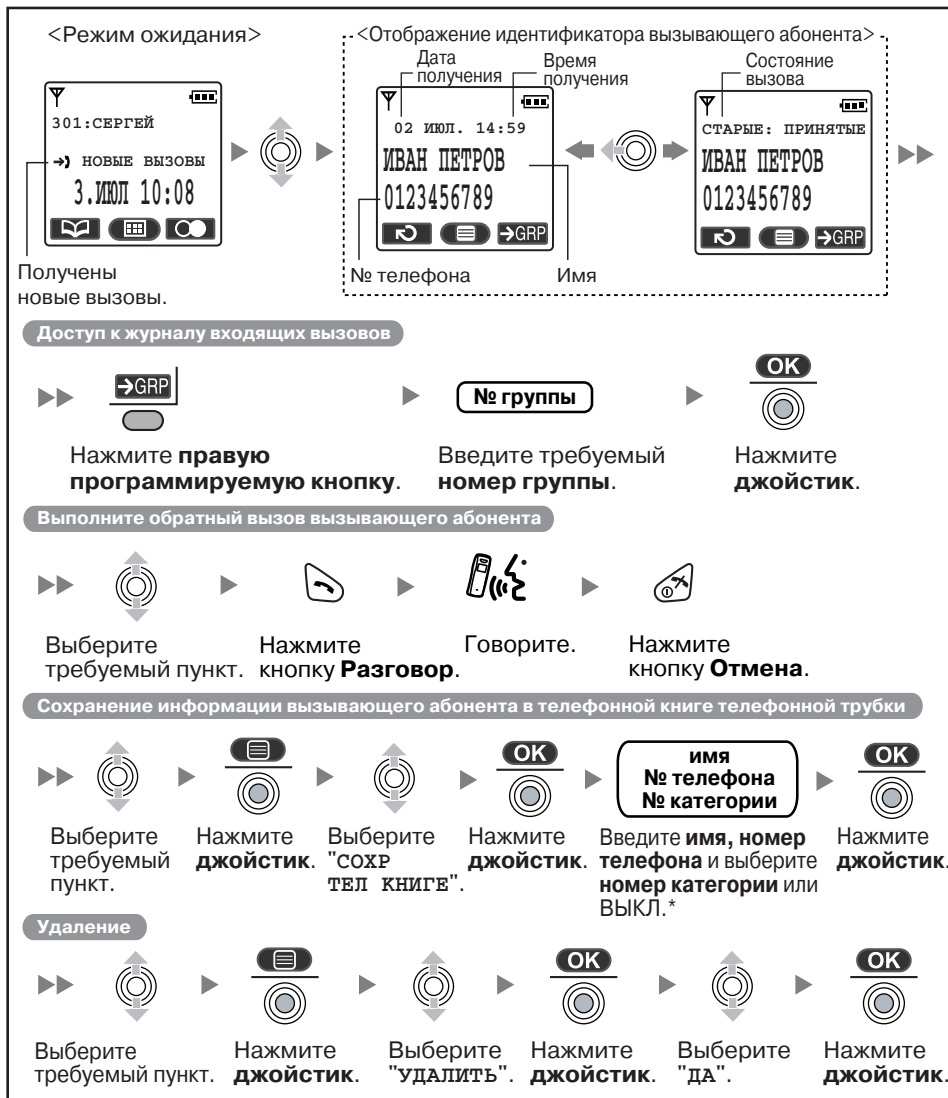
или



Нажмите **джойстик** для выключения звонка.

◆ Идентификатор вызывающего абонента

При получении внешнего вызова, содержащего идентификационную информацию о вызывающем абоненте, эта информация регистрируется в журнале входящих вызовов.

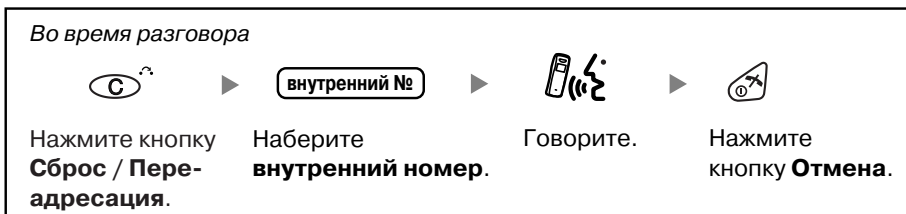


* Нажимайте кнопку **OK** для подтверждения каждой записи и выбирайте "сохранить символы кириллицей" или "сохранить символы латиницей". (см. стр. 32).
(**имя** - максимально 16 символов/**тел. номер** - максимально 32 цифры).

Во время разговора

◆◆ Переадресация вызова

◆ Переадресация на внутреннюю линию



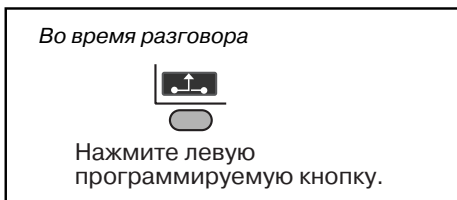
◆ Переадресация на внешнего абонента



- Для возврата к вызову перед ответом адресата переадресации нажмите кнопку **С**.

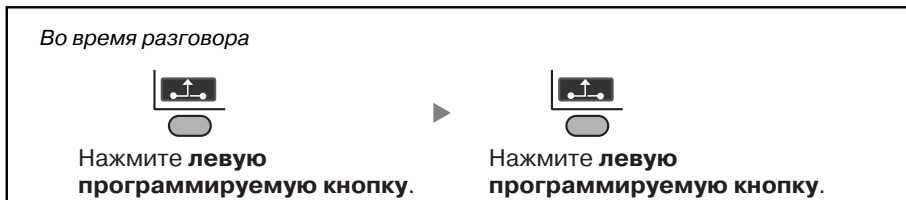
◆◆ Удержание

◆ Удержание (Стандартное удержание вызова)



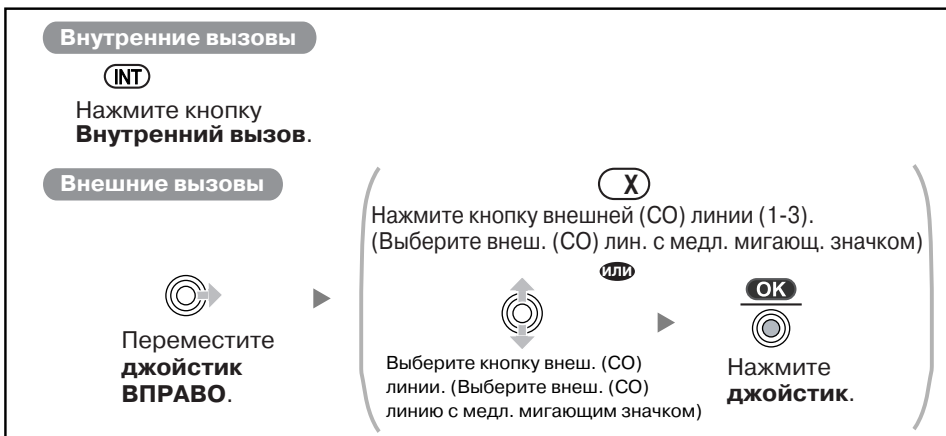
◆ Удержание (Эксклюзивное удержание вызова)

Имеется возможность эксклюзивного удержания вызова; в этом режиме другие абоненты не могут извлечь этот вызов с удержания.



- Удержание вызова может выполняться в двух режимах удержания вызова (Стандартное удержание вызова/Эксклюзивное удержание вызова). Для получения информации о текущем режиме обратитесь к менеджеру.
- При удержании нескольких вызовов необходимо заранее запрограммировать назначаемые кнопки в качестве кнопок внешней (СО) линии (ВНЕШ ЛИНИЯ/ГРП ВНЕШ ЛИН/СВОБ ЛИНИЯ/ГР ВХ ВЫЗ).

◆ Прием вызова



Во время разговора

◆◆ Включение/выключение микрофона

Во время разговора



Нажмите
джойстик.



Выберите
"☒ ОТКЛ МИКРОФ".



Нажмите
джойстик.

◆◆ **Телефонная книга телефонной трубки**

Можно сохранить для простого доступа до 200 записей с именами, телефонными номерами и номерами категории в телефонной трубке. Все записи сохраняются в алфавитном порядке.

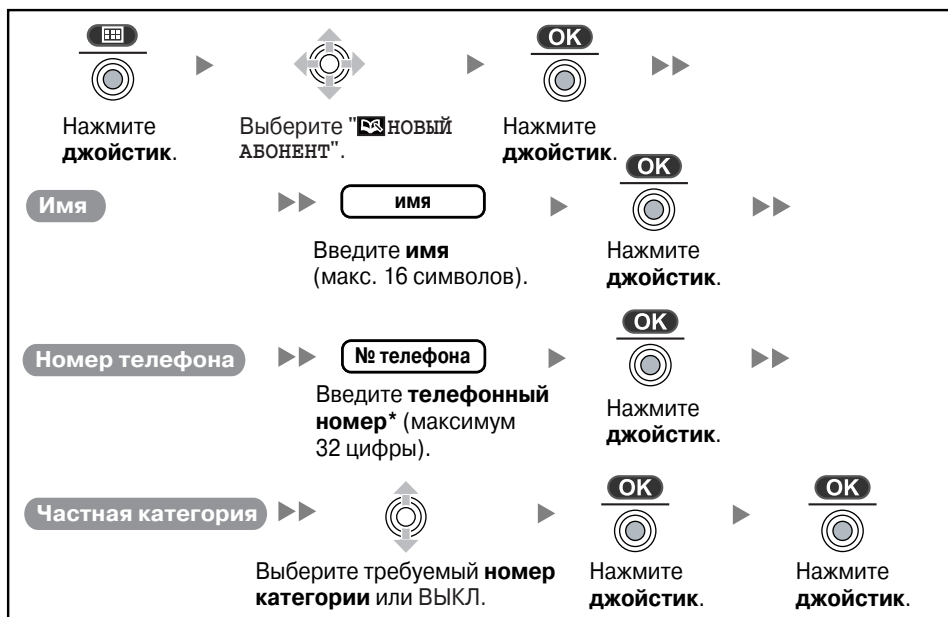
◆ **Идентификация входящего вызова**

Записи в телефонной книге телефонной трубки можно распределять по 9 категориям. Поступивший вызов, помещенный в одну из этих категорий, будет указан типом звонка и цветом светодиодного индикатора, присвоенным данной категории.

Пункт	Установка
Шаблон вызывного сигнала	15 типов вызывного сигнала (см. стр. 42).
Шаблон светодиодной индикации	3 шаблона (См. стр. 42).

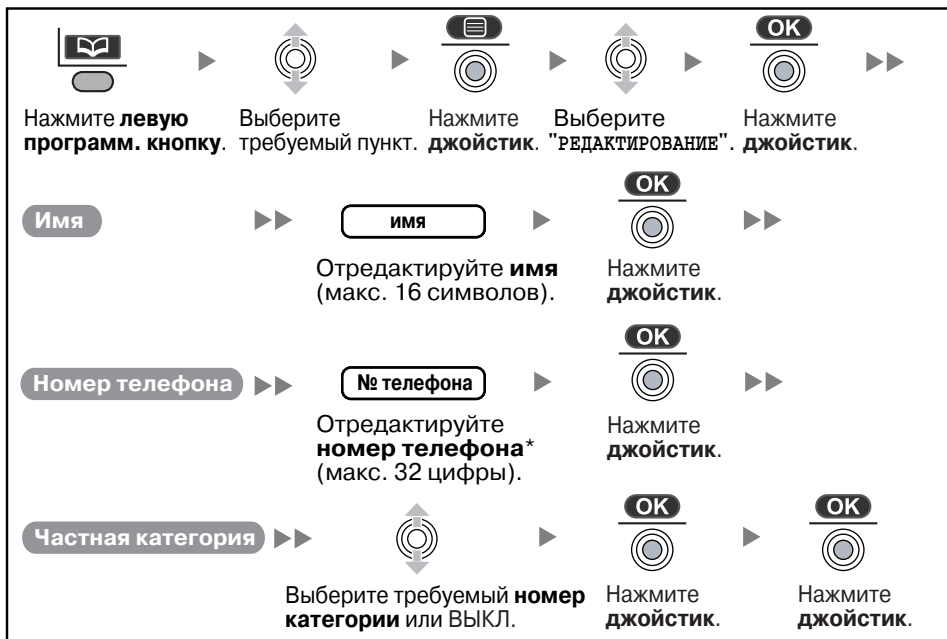
Использование телефонной книги






◆ Сохранение новой записи



- Для получения дополнительной информации о вводе символов см. раздел 33.
- * Допустимые значения: 0-9, "×", "#", ПАУЗА.
- * Если телефонный номер содержит более 24 цифр, то при сохранении он займет две записи в памяти телефонной книги, притом что общая память ограничена 200 записями.
- * Если в памяти телефонной книги можно сделать лишь одну запись, Вы не можете сохранить номер телефона, который содержит более 24 цифр.
- При сохранении номеров внешних абонентов необходимо сохранить код доступа к линии для каждого номера.

◆ Редактирование



- Для получения дополнительной информации о вводе символов см. раздел 33.
- * Допустимые значения: 0-9, "×", "#", ПАУЗА.
- * Если телефонный номер содержит более 24 цифр, то при сохранении он займет две записи в памяти телефонной книги, притом что общая память ограничена 200 записями.
- * Если в памяти телефонной книги можно сделать лишь одну запись, Вы не можете сохранить номер телефона, который содержит более 24 цифр.
- Для изменения символов или цифр выделите их нажатием кнопки , затем нажмите кнопку  для удаления и ввода нового символа или цифры.
- Для удаления целой строки нажмите и удерживайте кнопку .
- Для перемещения курсора влево или право нажимайте соответственно кнопки  или .

Использование телефонной книги

◆ Удаление



◆◆ Сохранение записи в телефонной книге телефонной трубки

◆ Использование журнала исходящих вызовов

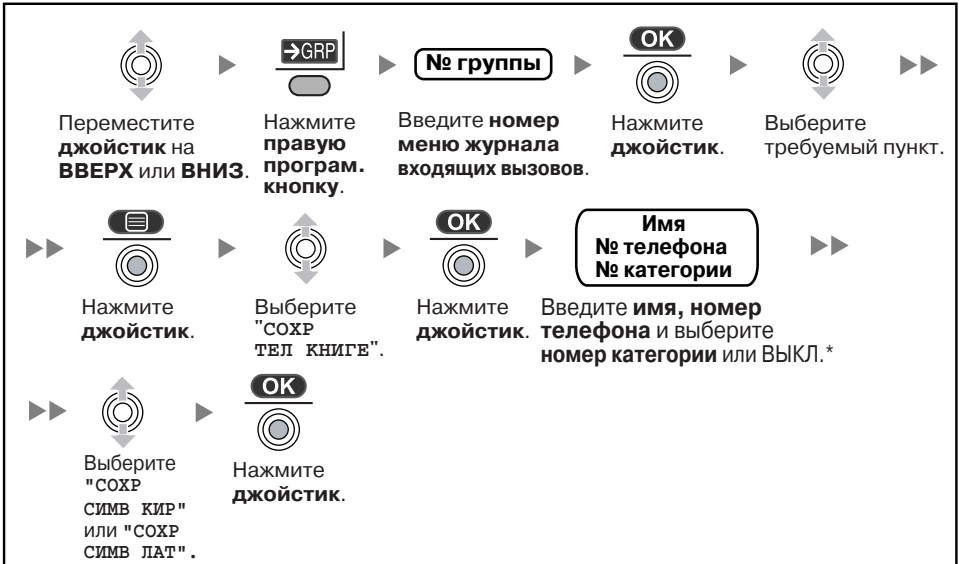


◆ Использование журнала входящих вызовов



Использование телефонной книги

◆ Использование журнала входящих вызовов



◆ Использование телефонной книги УАТС



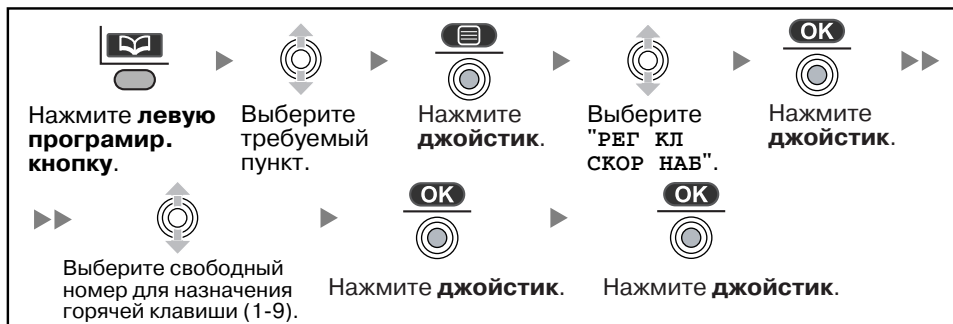
Использование телефонной книги



- * Нажимайте кнопку  для подтверждения каждой записи.
(**имя** - максимально 16 символов/**тел. номер** - максимально 32 цифры)
 - Если телефонный номер содержит более 24 цифр, то при сохранении он займет две записи в памяти телефонной книги, притом что общая память ограничена 200 записями.
 - Если в памяти можно сделать лишь одну запись, Вы не можете сохранить номер телефона, который содержит более 24 цифр.
- При сохранении номера внешнего абонента код доступа к линии сохраняется автоматически. Код доступа к линии должен быть идентичен установке "код дост к лин" (опции вызова). (См. стр. 43).

◆◆ Набор номера с помощью «горячей клавиши»

Номера телефона, содержащиеся в телефонной книге телефонной трубки, могут быть запрограммированы для набора с помощью «горячих клавиш».



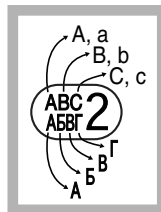
- После каждого телефонного номера, назначенного для набора с помощью «горячей клавиши», отображается символ "✓".

Ввод символов

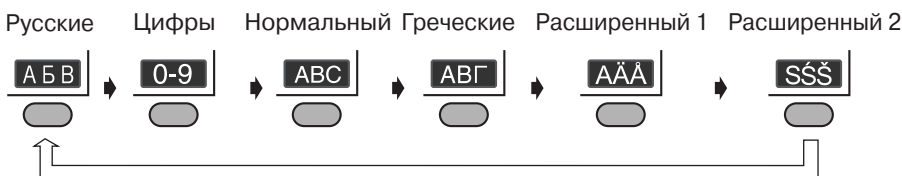
Ввод символов и цифр может осуществляться с помощью кнопок набора.

При вводе имени можно выбрать один из 6 режимов ввода символов нажатием **правой программируемой кнопки** во время ввода. Функциональный значок над программируемой кнопкой отображает текущий режим ввода символов.

См. "Таблицу режимов ввода символов" (стр. 34) для получения информации о доступных символах.



Для изменения режима ввода символов при редактировании имени в телефонной книге нажмите **правую программируемую кнопку**.



Пример: ввод "АННА" в режиме ввода русских символов.



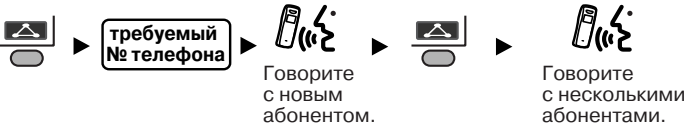

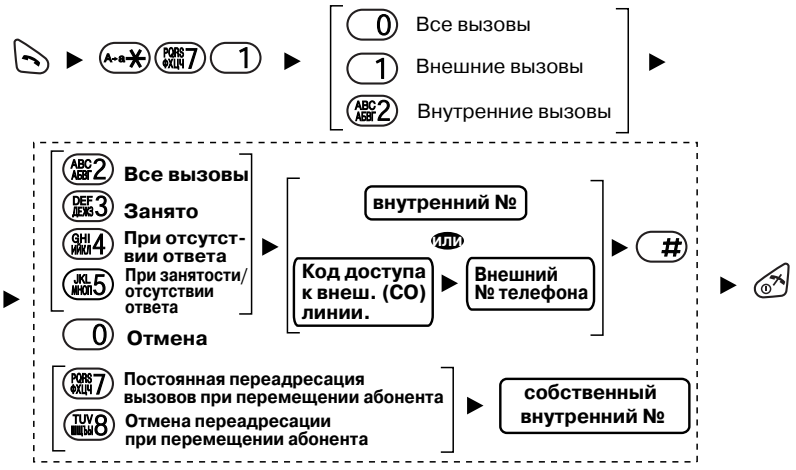
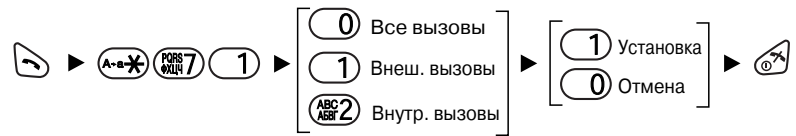
- Для ввода символа, расположенного на той же кнопке набора, переместите курсор с помощью джойстика , затем введите требуемый символ.
- При ошибочном вводе символа переместите джойстик для выделения символа, затем нажмите кнопку для удаления, затем введите правильный символ.
- Для удаления целой линии нажмите и удерживайте кнопку .
- Для перемещения курсор переместите джойстик .

















ГРВВ: группа распределения входящих вызовов

PIN: персональный идентификационный номер

Функция	Использование
Выполнение вызовов	
Набор номера нажатием одной кнопки	<p>Сохранение</p> <p>Выберите " PROGR ATC".</p> <p>требуемый №</p>
	<p>Для набора номера</p> <p>Выберите кнопку, назначенную в качестве кнопки набора номера одним нажатием.</p>
Горячая линия*1	<p>Сохранение</p> <p>№ требуемого телефона</p>
	<p>Установка/отмена</p> <p>1 Установка 0 Отмена</p>
	<p>Набор номера</p>
Вызов оператора	
Набор № из справоч. системы	<p>Набор номера</p> <p>№ из справоч. сис-мы (3 цифры)</p>
Вызов домофона	<p>№ домофона (2 цифры)</p>
Постановка в очередь на занятую линию	<p>Установка</p> <p>При прослушивании тон. сигнала "занято"</p> <p>MNO 6</p>
	<p>Отмена</p> <p>A-a* GHI 4 MNO 6</p>
Постановка в очередь на занятую линию	<p>Ответ на вызов по своб. внутр. линии</p> <p>При прослушивании вызывного сигнала при обратном вызове</p> <p>Тон. сигнал контроля отправки вызова</p>
	<p>Ответ на вызов по свободной внеш. линии</p> <p>При прослушивании вызывного сигнала при обратном вызове</p> <p>№ внеш. телефона</p>

Список функций

Функция	Использование
Во время разговора	
<p>Многосто- ронний разговор</p>	<p>Подключение других лиц во время разговора</p> 
	<p>Выход из конференции</p> 
Полезные функции	
<p>Постоянная пере- адресация вызовов</p>	
<p>Режим "Не бес- покоить"</p>	

Функция	Использование
Полезные функции	
<p>Перехват вызова</p>	 <ul style="list-style-type: none"> Направленный A-a* GHI JKLM 4 1 ▶ внутренний № ▶  В группе A-a* GHI JKLM 4 0 ▶ № группы (2 цифры)
<p>Посылка тон. сигнала оповещения об ожидающем вызове*2</p>	<p>При прослушивании тонального сигнала "занято"</p> 1 ▶ Ожидание ответа. ▶ 
<p>Оповещение об ожидающем вызове</p>	<p>Установка/отмена для внутренних вызовов</p>  ▶ A-a* PQRS VWX 7 DEF GHI 3 1 ▶ <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> 0 Звонок отсутствует 1 Установка </div> ▶ 
	<p>Установка/отмена для внешних вызовов</p>  ▶ A-a* PQRS VWX 7 DEF GHI 3 ABC DEF 2 ▶ <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> 0 Отсутствие тон. сигнала 1 Тональный сигнал </div> ▶ 
	<p>Помещение текущего вызова на удержание и разговор с новым абонентом <i>При прослушивании тонального сигнала оповещения об ожидающем вызове</i></p>  ▶ <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; display: inline-block; text-align: center;">  ▶  ▶ OK ▶  ▶ или ▶ INT </div> ▶  <p style="font-size: small; text-align: center;">(Пропустите этот шаг, если оба абонента являются внутренними.)</p>
<p>Оповещение по громкой связи</p>	<p>Оповещение по громкой связи</p>  ▶ A-a* DEF GHI 3 DEF GHI 3 ▶ № группы оповещения по громкой связи (2 цифры) ▶  ▶ Извещение. <p style="margin-left: 20px;">▶ Ожидание ответа.</p> <p>Ответ</p>  ▶ A-a* GHI JKLM 4 DEF GHI 3 ▶ 

Список функций

Функция	Использование
Полезные функции	
Сообщение об отсутствии	Установка → A-a* POPS 7 JKL 5 0 → № сообщ. (1-9) → параметр (при необходимости) → # →
	Отмена → A-a* POPS 7 JKL 5 0 0 →
Регистрация/Отключение	→ [A-a* POPS 7 DEF 3 MNO 6 1 Регистрация / A-a* POPS 7 DEF 3 MNO 6 0 Отключение] → [Внутр. № группы распредел. вход. выз. Указанная / A-a* Все] →
Сброс установок внутр. линии	→ A-a* POPS 7 WXYZ 9 0 →
Ожидающее сообщение	Оставление индикации ожидающего сообщения <i>Если вызываемая внутренняя линия занята или не отвечает</i> → SHL 4 / или → Выберите " СООБЩЕНИЕ ". → OK →
	Отмена индикации ожидающего сообщения → A-a* POPS 7 0 0 → внутренний № →
Вызываемая внутренняя линия	Выполнение обратного вызова → [A-a* POPS 7 0 ABC 2 / или → Выберите " СООБЩЕНИЕ ". → OK] →
Блокирование внутренней линии* ³	Блокирование → A-a* POPS 7 POPS 7 1 →
	Разблокирование → A-a* POPS 7 POPS 7 0 → PIN внутреннего абонента (макс. 10 цифр) →





- *1 При установке горячей линии данным способом значок "Горячая линия" не отображается. Этот значок отображается только при установке горячей линии способом, приведенным на стр. 43.
- *2 Невозможно послать тональный сигнал оповещения об ожидающем вызове если:
 - вызываемый абонент не установил функцию "Оповещение об ожидающем вызове";
 - вызываемый абонент установил функцию "Режим защиты линии передачи данных".
- *3 Если PIN внутреннего абонента не установлен для мобильного терминала, внутренняя линия не может быть заблокирована.
- Для получения дополнительной информации см. Руководство пользователя учрежденческой телефонной системы или обратитесь к дилеру.

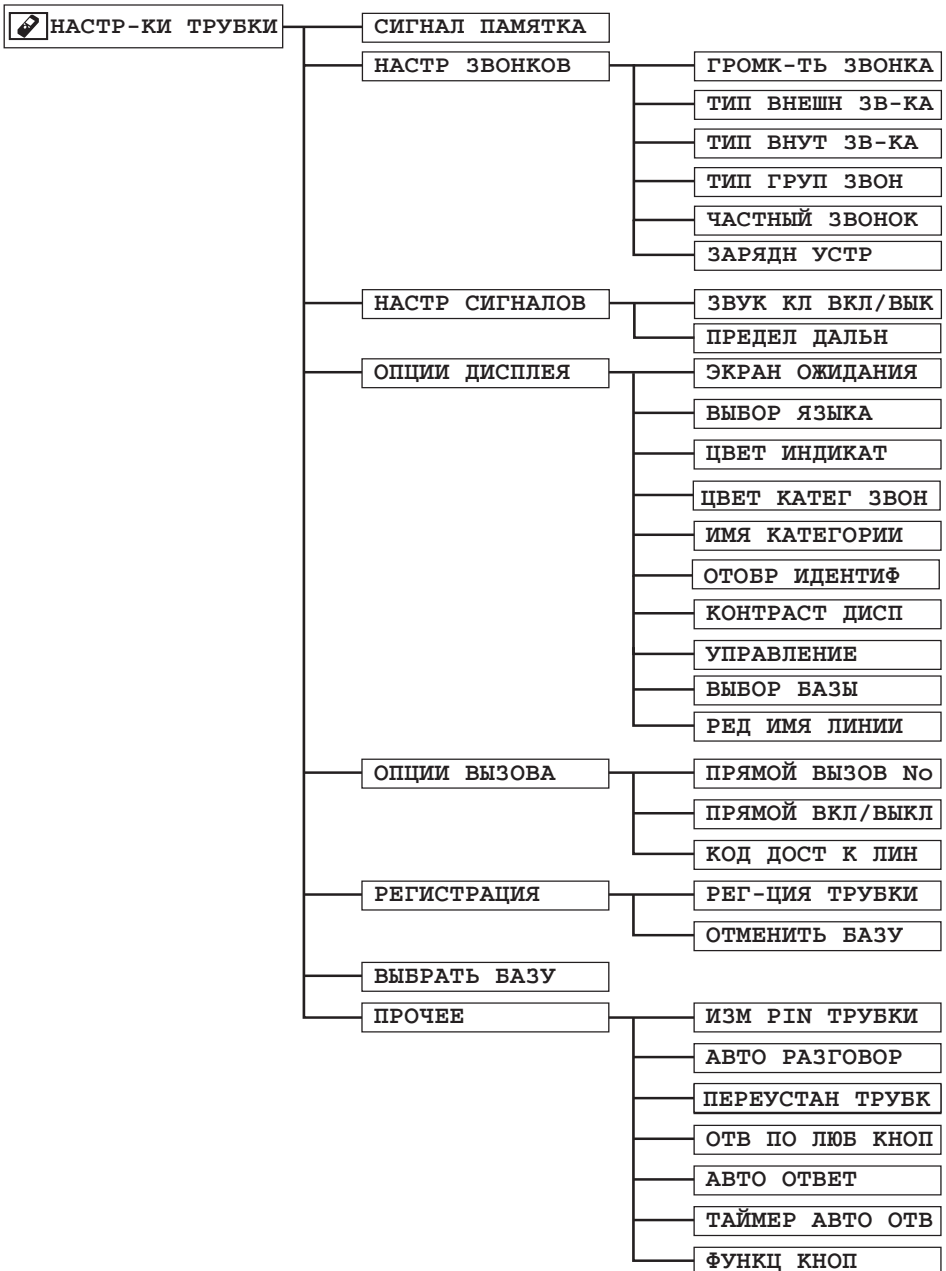
◆◆ **Изменение исходных установок**

Можно настраивать телефонную трубку, редактируя установки в списке меню "НАСТР-КИ ТРУВКИ" следующим образом:



- Для возврата к предыдущему меню нажмите кнопку .
- Для отмены в любой момент нажмите кнопку .
- Устройство подает звуковой сигнал, указывающий, что новые установки были сохранены.

◆ Вид меню установок телефонной трубки



Программирование

Основное меню	Подменю	Описание	Настройки	По умолчанию
СИГНАЛ ПАМЯТКА		Предупредительный сигнал подается в установленное время. Также может быть отображено напоминание (См. стр. 45).	<input type="checkbox"/> Отсутствие предуп. сигнала. <input type="checkbox"/> Режим сигнала (ВЫКЛ./ОДИН РАЗ/ЕЖЕДНЕВН ПОВТОР) <input type="checkbox"/> Время подачи предупр. сигнала <input type="checkbox"/> Введите текст напоминания. <input type="checkbox"/> 15 типов вызывного сигнала	Пусто
НАСТР ЗВОНКОВ	ГРОМК-ТЬ ЗВОНКА	Регулировка уровня громкости вызывного сигнала.	<input type="checkbox"/> 6 уровней/выкл.	Уровень 3
	ТИП ВНЕШН ЗВ-КА	Выбор типа вызывного сигнала для каждого типа вызова (внутренний вызов, внешний вызов, вызов группы)	<input type="checkbox"/> 15 типов вызывного сигнала	ЗВОНОК 1
	ТИП ВНУТ ЗВ-КА			
	ТИП ГРУП ЗВОН			
	ЧАСТНЫЙ ЗВОНОК	Выбор типа вызывного сигнала для вызовов в каждой категории.	<input type="checkbox"/> Выберите категорию. <input type="checkbox"/> 15 типов выз. сигнала	
	ЗАРЯДН УСТР	Выбор наличия или отсутствия подачи вызывного сигнала микропотокового терминала во время подзарядки.	<input type="checkbox"/> НАСТРОЙКИ/ЗВОНОК ВЫКЛ.	НАСТРОЙКИ
НАСТР СИГНАЛОВ	ЗВУК КЛ ВКЛ/ВЫК	Включение или выключение тонального сигнала при нажатии клавиши	<input type="checkbox"/> ВКЛ./ВЫКЛ.	ВКЛ.
	ПРЕДЕЛ ДАЛЬН	Определяет, будет ли звучать тональный сигнал, предупреждающий о выходе из зоны покрытия базы.	<input type="checkbox"/> ВКЛ./ВЫКЛ.	ВКЛ.
ОПЦИИ ДИСПЛЕЯ	ЭКРАН ОЖИДАНИЯ	Выбор дисплея в режиме ожидания.	<input type="checkbox"/> 4 типа дисплея (НОМЕР БАЗЫ/НОМЕР ТРУБКИ/ИМЯ ТРУБКИ/БАЗА И Но.ТРУБК)/ВЫКЛ.	БАЗА И Но.ТРУБК
	ВЫБОР ЯЗЫКА	Выбор языка отображения данных.	<input type="checkbox"/> АВТО/English/РУССКИЙ	РУССКИЙ
	ЦВЕТ ИНДИКАТ	Выбор цвета светодиодной индикации для каждого типа вызова (внутренний вызов, внешний вызов, вызов группы)	<input type="checkbox"/> Тип вызова (ВНЕШНИЙ ВЫЗОВ/ВНУТР ВЫЗОВ/ГРУП ВЫЗОВ) <input type="checkbox"/> Цвет (ЗЕЛЕНый/КРАСный/ОРАНЖЕВый)	ВНУТР ВЫЗОВ - ЗЕЛЕНый ВНЕШНИЙ ВЫЗОВ - КРАСный ГРУП ВЫЗОВ - ОРАНЖЕВый
	ЦВЕТ КАТЕГ ЗВОН	Выбор цвета светодиодной индикации для вызовов в каждой категории. Установка "ЦВЕТ КАТЕГ ЗВОН" имеет более высокий приоритет, чем установка "ЦВЕТ ИНДИКАТ".	<input type="checkbox"/> Выбор категории. <input type="checkbox"/> Цвет (ЗЕЛЕНый/КРАСный/ОРАНЖЕВый)	ЗЕЛЕНый

Основное меню	Подменю	Описание	Настройки	По умолчанию
ОПЦИИ ДИСПЛЕЯ	ИМЯ КАТЕГОРИИ	Редактирование названия категории.	<input type="checkbox"/> Выбор категории.	КАТЕГОРИЯ 1-9
	ОТОВР ИДЕНТИФ	Выбор типа информации о вызывающем абоненте, отображаемой при получении вызова. Отображение информации, сохраненной в телефонной книге телефонной трубки или информации, сохраненной в учрежденческой телефонной системе.	<input type="checkbox"/> СПРАВ ТРУБКИ/ НАСТРОЙКИ АТС	НАСТРОЙКИ АТС
	КОНТРАСТ ДИСП	Регулировка контрастности дисплея.	<input type="checkbox"/> 3 уровня	Уровень 2
	УПРАВЛЕНИЕ	Выбор отображения инструкции по использованию дисплея в режиме ожидания.	<input type="checkbox"/> ВКЛ./ВЫКЛ.	ВКЛ.
	ВЫБОР БАЗЫ	Позволяет выбрать базу для последующего использования функции "РЕД ИМЯ ЛИНИИ". Если трубка зарегистрирована только на одной базе, этот пункт меню не отображается.	<input type="checkbox"/> НОМЕР базы	
	РЕД ИМЯ ЛИНИИ	Позволяет изменять названия программируемых кнопок линий (до 12 символов).	<input type="checkbox"/> Выберите назначаемую клавишу. + Редактирование имени.	Пусто
ОПЦИИ ВЫЗОВА	ПРЯМОЙ ВЫЗОВ No	Сохранение номера телефона для выполнения вызова нажатием кнопки Разговор.	<input type="checkbox"/> Введите No тел	Пусто
	ПРЯМОЙ ВКЛ/ВЫКЛ	Если установлено ВКЛ, позволяет выполнять вызов абонента, номер которого сохранен в установке "ПРЯМОЙ ВЫЗОВ No" нажатием кнопки Разговор. Вызов других абонентов невозможен.	<input type="checkbox"/> ВКЛ./ВЫКЛ.	ВЫКЛ.
	КОД ДОСТ К ЛИН	Ввод кода доступа к внеш. линии (код доступа к линии), соответствующего установке учрежденческой телефонной системы абонента. Могут быть сохранены три кода доступа к внешней линии.	<input type="checkbox"/> Выберите номер + Введите код.	No. 1 9 No. 2 8XX* No. 3 Пусто
РЕГИСТРАЦИЯ	РЕГ-ЦИЯ ТРУБКИ	Регистрация телефонной трубки в базовом блоке.	<input type="checkbox"/> НОМЕР базы <input type="checkbox"/> PIN базы [Персональный идентификационный номер]	Пусто
	ОТМЕНИТЬ БАЗУ	Отмена регистрации телефонной трубки.	<input type="checkbox"/> PIN трубки (по умолчанию: 0000) <input type="checkbox"/> НОМЕР базы	Пусто
ВЫБРАТЬ БАЗУ		Выбор базового блока.	<input type="checkbox"/> АВТО/НОМЕР базы	АВТО

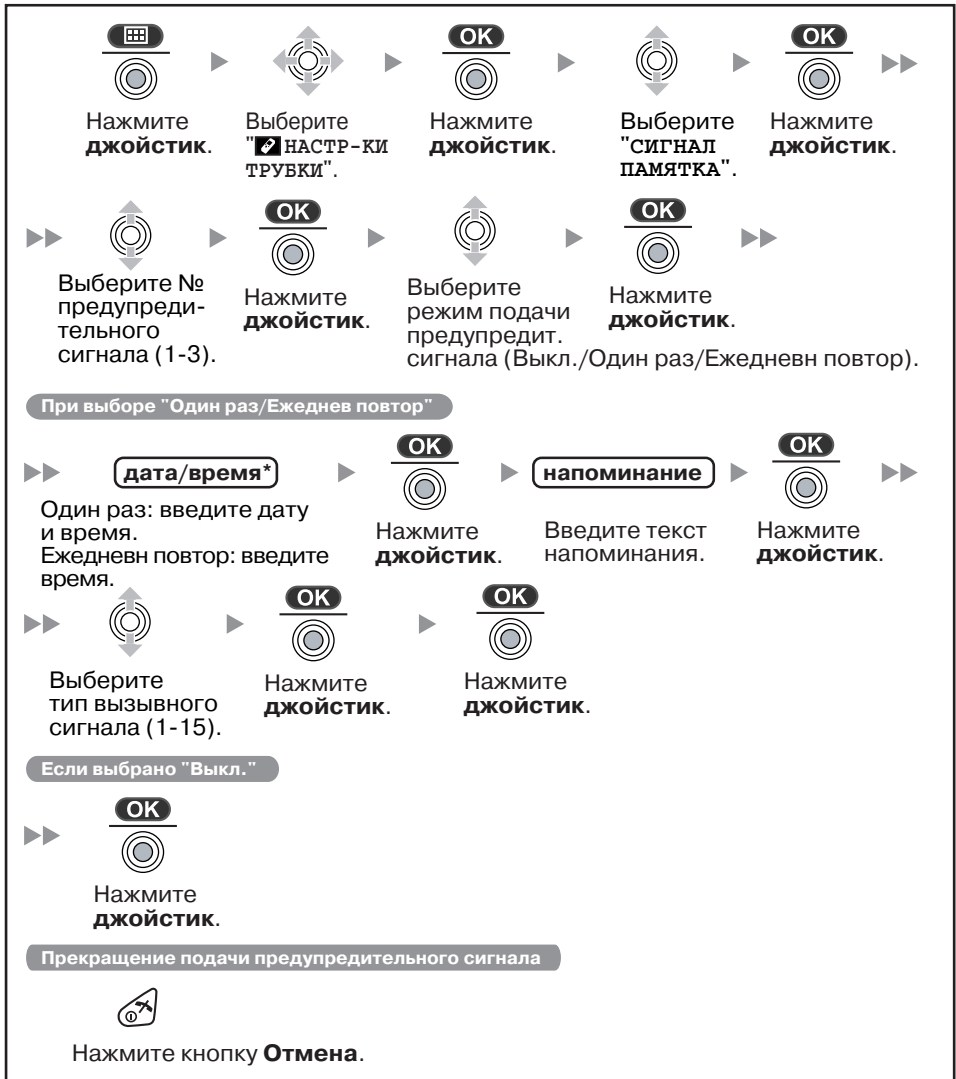
Программирование

Основное меню	Подменю	Описание	Настройки	По умолчанию
ПРОЧЕЕ	ИЗМ PIN ТРУБКИ	Изменение PIN телефонной трубки.	<input type="checkbox"/> Введите стар PIN. + Введите нов PIN. + Проверьте нов PIN.	0000
	АВТО РАЗГОВОР	Если установлено ВКЛ., позволяет отвечать на вызов снятием тел. трубки с зарядного устройства.	<input type="checkbox"/> ВКЛ./ВЫКЛ.	ВКЛ.
	ПЕРЕУСТАН ТРУБК	Возврат установок тел. трубки (за исключением регистрации) к установкам по умолчанию.	<input type="checkbox"/> Введите PIN трубки + Выберите "ДА".	
	ОТВ ПО ЛЮБ КНОП	Если установлено ВКЛ., позволяет отвечать на вызов нажатием любой кнопки набора.	<input type="checkbox"/> ВКЛ./ВЫКЛ.	ВЫКЛ.
	АВТО ОТВЕТ	Выбор типа вызова, для ответа на который используется функция АВТО ОТВЕТ.	<input type="checkbox"/> 2 тип вызова (ТОЛЬКО ВНУТР/ ВСЕ ВЫЗОВЫ)/ВЫКЛ.	ВЫКЛ.
	ТАЙМЕР АВТО ОТВ	Выбор времени в секундах до автоматического ответ на вызов при использовании функции АВТО ОТВЕТ.	<input type="checkbox"/> 5-20 секунд.	6 секунд
	ФУНКЦ КНОП	Назначение функции назначаемой кнопке для использования в качестве кнопки быстрого выбора команд.	<input type="checkbox"/> См. стр. 46.	НАСТРОЙКА АТС



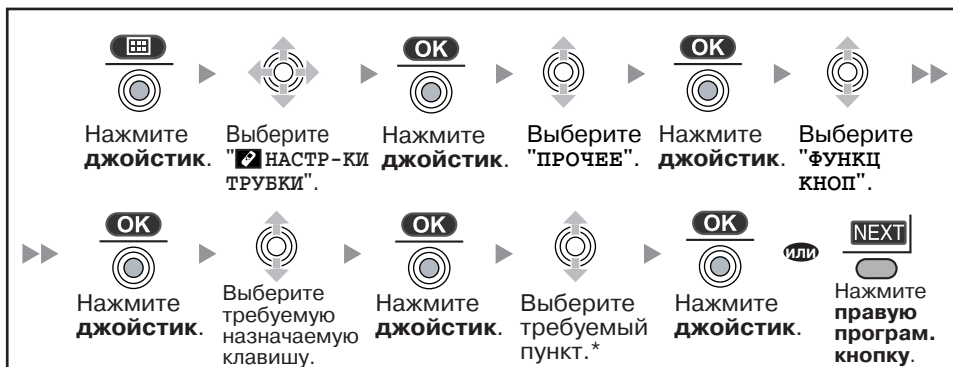
- * XX идентичен номеру группы внешней (СО) линии, а 8XX означает любой 3-значный код, начинающийся с "8".

◆ Установка сигнала-напоминания









- * Можно выбрать 12-часовой (ДП/ПП) или 24-часовой формат нажатием кнопки .
- Для сброса отображенного напоминания нажмите кнопку и выберите "да".
- Во время разговора предупредительный сигнал подается только после завершения вызова.

◆ Редактирование назначаемой клавиши




- * Можно назначить пункты, перечисленные на стр. 47, доступ к которым осуществляется при использовании дисплея.
- Для назначения установок, отличных от "НАСТРОЙКА АТС", назначаемым кнопкам с назначенными установками сначала необходимо установить кнопку в "ПУСТО".



Основное меню	Подменю		
НАСТРОЙКА АТС			
МЕНЮ	 СПИСОК ВЫЗ АВОН		
	 НАСТР ЗВОНКОВ	ГРОМК-ТЬ ЗВОНКА ТИП ВНЕШН ЗВ-КА ТИП ВНУТ ЗВ-КА ТИП ГРУП ЗВОН ЧАСТНЫЙ ЗВОНОК ЗАРЯДН УСТР	
	 НОВЫЙ АВОНЕНТ		
	 НАСТР-КИ ТРУБКИ	СИГНАЛ ПАМЯТКА	
		НАСТР ЗВОНКОВ	ГРОМК-ТЬ ЗВОНКА ТИП ВНЕШН ЗВ-КА ТИП ВНУТ ЗВ-КА ТИП ГРУП ЗВОН ЧАСТНЫЙ ЗВОНОК ЗАРЯДН УСТР
		НАСТР СИГНАЛОВ	ЗВУК КЛ ВКЛ/ВЫКЛ ПРЕДЕЛ ДАЛЬН
		ОПЦИИ ДИСПЛЕЯ	ЭКРАН ОЖИДАНИЯ ВЫБОР ЯЗЫКА ЦВЕТ ИНДИКАТ ЦВЕТ КАТЕГ ЗВОН ИМЯ КАТЕГОРИИ ОТОВР ИДЕНТИФ КОНТРАСТ ДИСП УПРАВЛЕНИЕ ВЫБОР ВАЗЫ РЕД ИМЯ ЛИНИИ
		ОПЦИИ ВЫЗОВА	ПРЯМОЙ ВЫЗОВ No ПРЯМОЙ ВКЛ/ВЫКЛ КОД ДОСТ К ЛИН
		РЕГИСТРАЦИЯ	
		ВЫБРАТЬ ВАЗУ	
	ПРОЧЕЕ	ИЗМ PIN ТРУБКИ АВТО РАЗГОВОР ПЕРЕУСТАН ТРУБК ОТВ ПО ЛЮВ КНОП АВТО ОТВЕТ ТАЙМЕР АВТО ОТВ ФУНКЦ КНОПК	
	 ПРОГР АТС		
	 УОКИ-ТОКИ		
НАВОР НОМЕРА	ТЕЛЕФ КН ТРУБКИ ИЗ СИСТ СПРАВ ИЗ АВОН СПРАВ		
ЖУРН ВЫЗОВОВ	ПОВТ НАВОР ЖУРН ВХОД ВЫЗ ЖУРН ГРУП ВЫЗ		



• Для доступ к подпунктам нажмите кнопку  .



◆◆ Портативная радиостанция


Режим портативной радиостанции обеспечивает связь с другой телефонной трубкой даже в случае, если абонент находится вне диапазона базового блока. Может использоваться только мобильный терминал DECT Panasonic, который поддерживает режим портативной радиостанции. Телефонные трубки должны работать в режиме портативной радиостанции и иметь одинаковый номер группы портативной радиостанции. В режиме портативной радиостанции невозможно выполнять или получать вызовы через УАТС.

◆ Включение режима портативной радиостанции




◆ Выключение режима портативной радиостанции



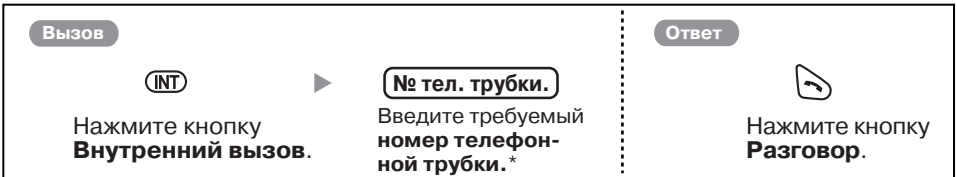
- Для выхода из режима в любой момент можно нажать кнопку .
- В режиме портативной радиостанции после номера телефонной трубки отображается "УОКИ-ТОКИ".



◆ Установка режима портативной радиостанции



- Для выхода из режима в любой момент можно нажать кнопку .
- * Может использоваться любая комбинация трех номеров, включая собственный код абонента.
- Каждая телефонная трубка должна иметь свой собственный уникальный номер.

◆ Разговор в режиме портативной радиостанции

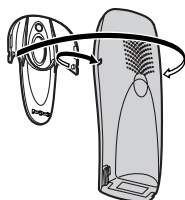


- Для выхода из режима в любой момент можно нажать кнопку .
- * Для вызова всех телефонных трубок в режиме портативной радиостанции вызывающий абонент может нажать кнопку .

Другие

◆◆ Использование клипсы для ремня

Можно носить телефонную трубку на ремне.

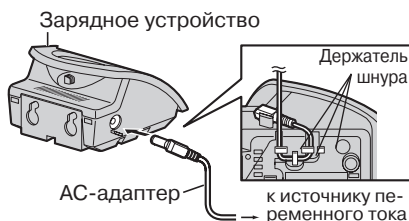


Удаление клипсы для ремня.

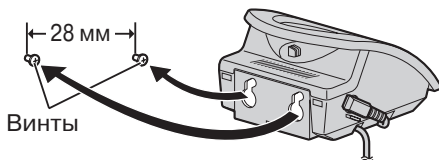


◆◆ Настенный монтаж

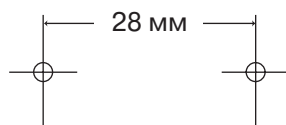
1 Подключите AC-адаптер к зарядному устройству.



2 Ввинтите винты в стену, используя шаблон, показанный ниже.



3 Надежно закрепите зарядное устройство на винтах.



Поиск и устранение неисправностей

Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Описание неисправности и способ устранения
Мобильный терминал не работает.	<ul style="list-style-type: none">• Кончился заряд аккумулятора. → Зарядите аккумулятор. (См. "Зарядка аккумуляторов" на стр. 8).• Мобильный терминал не зарегистрирован или регистрация отменена. → Обратитесь к дилеру.• Мобильный терминал выключен. → Включите мобильный терминал. (См. "Включение/выключение" на стр. 8).
Мобильный терминал не звонит.	<ul style="list-style-type: none">• Уровень громкости вызывного устройства установлен на "ВЫКЛ. " → Настройте уровень громкости вызывного устройства. (См. "Настройка уровня громкости звонка" стр. 15).
Абонент не может выполнять вызов/отвечать на вызов.	<ul style="list-style-type: none">• Мобильный терминал находится вне диапазона, или сотовая станция занята. → Переместитесь ближе к сотовой станции или повторите попытку позже.• Радиоканал занят, или произошла ошибка радиосвязи. → Повторите попытку позже.
Абонент не может набрать номер.	<ul style="list-style-type: none">• Выполнение вызовов набранного номера ограничено учрежденческой телефонной системой. → Обратитесь к дилеру.• Включен режим блокирования кнопок. → Для отмены режима нажмите джойстик и удерживайте в течение приблизительно 2 секунд. (См. "Блокировка кнопок" на стр. 16).• Радиоканал занят, или произошла ошибка радиосвязи. → Повторите попытку позже.
Часто прослушивается шум.	<ul style="list-style-type: none">→ Мобильный терминал и сотовую станцию следует размещать вдали от других электрических приборов.→ Переместитесь ближе к сотовой станции.
На дисплее отображается "РЕТРАНСЛЯТ ЗАНЯТ".	<ul style="list-style-type: none">• Сотовая станция занята. → Повторите попытку позже.
На дисплее отображается "АВОН НЕДОСТУПЕН"	<ul style="list-style-type: none">• Вызываемый мобильный терминал находится вне диапазона, или питание выключено. → Повторите попытку позже.

Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Описание неисправности и способ устранения
Терминал прекращает работу во время использования.	<ul style="list-style-type: none">→ Выключите и снова включите питание, затем повторите попытку. (См. "Включение/выключение" на стр. 8).→ Извлеките и снова вставьте аккумулятор и повторите попытку. (См. "Установка аккумуляторов" на стр. 7).
Во время разговора слышно два коротких гудка.	<ul style="list-style-type: none">• Слабый радиосигнал.→ Переместитесь ближе к сотовой станции.

◆◆ Информация об аккумуляторах

После полной зарядки аккумуляторов Panasonic [при температуре 25 °C]:

Режим использования	Продолжительность использования
В режиме разговора (Разговор)	Приблизительно 10 часов.
В режиме ожидания (Ожидание)	Приблизительно 120 часов.

- Заряд аккумулятора может уменьшиться в зависимости от условий использования и температуры окружающей среды.
- Аккумуляторы можно заряжать дольше указанного времени.
- Аккумулятор разряжается даже при выключенной аппаратуре.
- Мобильный терминал может принимать вызовы во время зарядки.
- Расход заряда аккумулятора увеличивается, когда мобильный терминал используется вне диапазона. Если значок "Y" мигает, выключите мобильный терминал.
- **Один раз в месяц необходимо чистить телефонную трубку и контакты зарядного устройства мягкой, сухой тканью. Устройство следует чистить чаще, если оно испачкалось, запылилось, а также в условиях высокой влажности.** В противном случае аккумуляторы не будут нормально заряжаться.
- Прочтите "Важное примечание относительно правильного использования и зарядки аккумуляторов Ni-MH"


◆ Предупреждение о заряде аккумулятора

Если значок "☐" мигает, или прослушивается ежеминутный предупредительный сигнал, необходимо зарядить аккумулятор *.

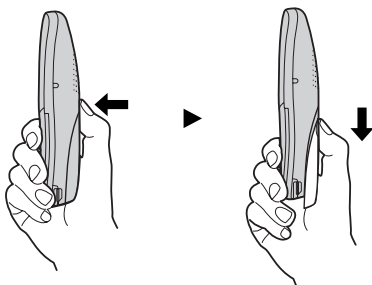
* Если во время разговора поступает предупреждение о низком уровне заряда аккумулятора, можно продолжать разговор в течение одной минуты, затем произойдет автоматическое разъединение.

Важная информация

◆ Замена аккумулятора

Если значок "  " мигает после нескольких телефонных вызовов даже в том случае, если аккумулятор был полностью заряжен, его следует заменить на новый.

- 1) Выключите питание, чтобы предотвратить потерю содержимого памяти.
- 2) Слегка нажмите выемку на крышке и отодвиньте крышку в направлении, указанном стрелкой.



- 3) Откройте крышку и замените аккумуляторы.
- 4) Закройте крышку, зарядите телефонную трубку в течение приблизительно 7 часов.

Используйте аккумуляторы Panasonic R03P (Ni-MH).

• Следует заказать изделие номер NHR-4EPT/BA2.

При замене аккумулятора допододачи предупреждения о низком уровне заряда значок заряда аккумулятора может отобразить неправильное значение. В этом случае используйте мобильный терминал как обычно с новым установленным аккумулятором. При отображении предупреждения о низком уровне заряда батарейки, зарядите батарейки в течение приблизительно 7 часов. Значок заряда аккумулятора затем отобразит правильное значение.


◆ Предостережение

Прочтите и соблюдайте данные инструкции во избежание возгорания или других опасных ситуаций.

- 1) Используйте только указанный тип аккумуляторов.
- 2) Не используйте неаккумуляторные батареи.
- 3) Не используйте старые и новые аккумуляторы.
- 4) Не бросайте аккумуляторы в огонь. Они могут взорваться. Для получения дополнительных инструкций по утилизации аккумуляторов см. местный свод правил.
- 5) Не вскрывайте и не разрезайте аккумуляторы. Содержащийся в аккумуляторах электролит является коррозионным веществом и может вызвать возгорание или повредить глаза или кожу. При попадании внутрь электролитом может вызвать отравление.

- 6) Обращайтесь с аккумуляторами осторожно, чтобы не закоротить их с проводящими материалами, например, кольцами, браслетами и ключами. Аккумуляторы и/или проводники могут перегреться и вызвать возгорание.
- 7) Заряжайте только аккумуляторы, поставляемые с изделием или идентифицированные для использования с этим изделием только в соответствии с инструкциями и ограничениями, указанными в этом Руководстве.

◆ **Важное примечание относительно правильного использования и зарядки аккумуляторов Ni-MH.**

Аккумуляторы, вследствие их конструкции, подвергаются износу. Срок службы аккумуляторов также зависит от правильного технического обслуживания. Зарядка и разрядка являются наиболее важными факторами износа. Для увеличения срока службы аккумуляторов обратите внимание на следующее. Аккумуляторы Ni-MH имеют "эффект памяти" Если полностью заряженные батарейки заряжаются снова после использования в течение 15 минут в телефонной трубке, емкость аккумуляторов будет уменьшена до 15 минут вследствие эффекта памяти. Следовательно, аккумуляторы следует полностью разряжать, то есть использовать их в телефонной трубке, пока значок "  " на дисплее не начинает мигать. Затем следует перезарядить аккумуляторы, как описано в этом Руководстве. "Эффект памяти" можно ликвидировать, и возобновить полную емкость аккумуляторов Ni-MH, заряжая и разряжая их несколько раз подряд.

Аккумуляторы Ni-MH могут также саморазряжаться. Это зависит от температуры окружающей среды. При температуре ниже 0 °C аккумуляторы разряжаются с наибольшей скоростью. Высокая влажность и высокие температуры также способствуют саморазряджению. Долгосрочное хранение также способствует саморазряджению. Использованные аккумуляторы Ni-MH следует утилизировать в соответствии с принятыми нормативами. Они содержат ядовитый гидрид тяжелых металлов, и должны утилизироваться в специально отведенных местах.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

В СЛУЧАЕ ЗАМЕНЫ АККУМУЛЯТОРА УСТРОЙСТВОМ ДРУГОГО ТИПА СУЩЕСТВУЕТ РИСК ВЗРЫВА. УТИЛИЗИРУЙТЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ АККУМУЛЯТОРЫ В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ.

◆◆ **Инструкции по технике безопасности**

Обратите особое внимание на нижеупомянутые инструкции по технике безопасности.

◆ **Безопасность**

- 1) Источник питания: AC-адаптера нужно подключать к источнику питания только того типа, который указан на AC-адаптере. Для полного отключения электропитания системы требуется отсоединение шнура AC-адаптера от

Важная информация

электрической сети. Установите розетку электропитания рядом с оборудованием и обеспечьте беспрепятственный доступ к ней.

- 2) При длительном неиспользовании: если мобильный терминал не используется длительное время, выключите питание. При длительном неиспользовании зарядное устройство должно быть отключено из источника переменного тока.
- 3) Не кладите металлические предметы например, монеты или кольца, на зарядное устройство. Поскольку они нагреваются, это может стать причиной ожога.

◆ Установка

Среда

- 1) Вода и влажность: не используйте мобильный терминал и зарядное устройство вблизи воды — например, около ванны, раковины, мойки и т.д, а также в сырых подвальных помещениях.
- 2) Тепло: мобильный терминал и зарядное устройство должны храниться вдали от источников тепла, например, радиаторов, кухонных плит и т.д. Они также не должны быть помещены в места с температурой менее 5 °C или более 40 °C.
- 3) Устройство разработано для установки и использования при нормальной температуре и относительной влажности окружающей среды.

Размещение

- 1) Пространство: не помещайте тяжелые предметы на мобильный терминал и зарядное устройство.
- 2) Посторонние предметы: соблюдайте осторожность, чтобы в мобильный терминал и зарядное устройство не падали посторонние предметы и жидкость. Следите, чтобы терминал и зарядное устройство не подвергались чрезмерному воздействию дыма, пыли, механической вибрации или механических ударов.
- 3) Поверхность: поместите зарядное устройство на плоскую поверхность. Если зарядное устройство установлено на стенке, оно должно быть установлено ровно.

◆ Для лучшей производительности

Рабочий диапазон

- 1) Рабочий диапазон зависит от расположения станции, погоды или условий использования, так как сигналы передаются между сотовой станцией и терминалом по радиоволнам.
- 2) Как правило, диапазон приема больше на открытом воздухе, чем в закрытом помещении. Препятствия и помехи, например, стены, шум, могут мешать выполнению телефонных вызовов. В частности, высокие металлические блоки или стены из железобетона ограничивают рабочий диапазон.
- 3) В зависимости от конструкции здания мобильный терминал может не работать на большом расстоянии от сотовой станции в.

Шум

Возможны случайный шум или помехи вследствие электромагнитной радиации от таких объектов, как холодильники, микроволновые печи, факсы, телевизоры, радио или персональные компьютеры. Если шум мешает выполнению телефонных вызовов, следует располагать терминал вдали от таких электрических приборов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЖАРА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАНИЯ ВЛАГИ В ИЗДЕЛИЕ. ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СЛЕДУЕТ РАЗБИРАТЬ УСТРОЙСТВО. ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ДОСТАВЬТЕ УСТРОЙСТВО В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР.

ТЕЛЕФОННЫЙ КАПСЮЛЬ В ТЕЛЕФОННОЙ ТРУБКЕ НАМАГНИЧЕН И МОЖЕТ ПРИТЯГИВАТЬ НЕБОЛЬШИЕ МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ ПРЕДМЕТЫ.

Если происходит отказ оборудования, при котором становятся доступными его внутренние части, немедленно отключите АС-адаптер и возвратите оборудование в место покупки или обратитесь в сервисный центр.

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

В случае исчезновения электропитания работоспособность этого беспроводного телефона может быть нарушена. Следует обеспечить наличие отдельного телефона, не требующего подключения к электросети, для использования в экстренных ситуациях.

• В конструкции этого изделия используются такие решения, которые упрощают поиск требуемых клавиш и кнопок пользователям с нарушениями зрения.

Установленный производителем срок службы изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

АС-адаптер

В соответствии со статьей 2 С1.5 Российского федерального закона "О защите прав потребителя" производитель гарантирует срок службы АС - адаптера, равный 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

Предостережения

- 1) Не вносите изменения в конструкцию АС-адаптера и не ремонтируйте устройство самостоятельно.
- 2) Не удаляйте или не вставляйте вилку шнура электропитания влажными руками.
- 3) Не наступайте на шнур электропитания и не помещайте шнур или вилку в места, где они могут быть повреждены.
- 4) Не используйте АС-адаптер во влажных или сильно загрязненных местах.

Важная информация

- 5) Не допускайте падения AC-адаптера и воздействия на изделие сильной вибрации.
- 6) Не подключайте AC-адаптер к неисправной розетке переменного тока.
- 7) Не используйте AC-адаптер при напряжении, отличном от 230 В переменного тока.
- 8) Не используйте AC-адаптер с каким-либо другим устройством.
- 9) Регулярно удаляйте грязь с вилки шнура электропитания.
- 10) В случае если оборудование не используется в течение длительного времени (несколько месяцев или больше), отключите AC-адаптер от электрической розетки.

Аккумуляторная батарея

В соответствии со статьей 2 С1.5 Российского федерального закона "О защите прав потребителя" производитель гарантирует срок службы аккумуляторной батареи, равный 500 циклам зарядки-разрядки с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

Предостережения

Прочтите и соблюдайте данные инструкции во избежание возгорания или других опасных ситуаций.

- 1) Используйте только указанный тип аккумуляторов.
- 2) Не бросайте аккумуляторы в огонь. Они могут взорваться.
Для получения дополнительных инструкций по утилизации аккумуляторов см. местный свод правил.
- 3) Не вскрывайте и не разрезайте аккумуляторы. Содержащийся в аккумуляторах электролит является коррозионным веществом и может вызвать возгорание или повредить глаза или кожу. При попадании внутрь электролит может вызвать отравление.
- 4) Обращайтесь с аккумуляторами осторожно, чтобы не закоротить их с проводящими материалами, например, кольцами, браслетами или ключами. Аккумуляторы и/или проводники могут перегреться и вызвать возгорание.
- 5) Заряжайте только аккумуляторы, поставляемые с изделием или идентифицированные для использования с этим изделием, только в соответствии с инструкциями и ограничениями, указанными в этом Руководстве.
- 6) При неправильной замене аккумулятора существует риск взрыва. Новый аккумулятор должен быть либо рекомендуемого производителем, либо эквивалентного типа.

Внимание!

Эта телефонная трубка не имеет функции защиты от несанкционированного доступа к радиоканалу "телефонная трубка - сотовая станция". В целях предотвращения несанкционированного доступа необходимо использовать

средства защиты внешней (СО) линии, рекомендованные Госкомсвязью Российской Федерации.

Встановлений виробником термін служби (придатності) цього виробу дорівнює 7 рокам з дати виготовлення за умови, що виріб використовується у суворій відповідності до дійсної інструкції з експлуатації та технічних стандартів, що застосовуються до цього виробу.

Адаптер змінного струму

Відповідно до положень Закону України "Про захист прав споживачів" виробник даним установлює строк експлуатації адаптера змінного струму протягом 7 років, починаючи з дня виготовлення за умовою, що адаптер використовується строго згідно з вимогами документації та відповідних технічних стандартів.

Застережні засоби:

- 1) Забороняється змінювати, модифікувати чи ремонтувати адаптер.
- 2) Забороняється вставляти чи виймати кабель живлення вологими руками.
- 3) Забороняється наступати на шнур живлення та вилку чи розташовувати їх у місці, де вони можуть бути пошкоджені.
- 4) Забороняється використовувати адаптер у місцях, що піддаються впливу води чи забрудненню пилом.
- 5) Забороняється розташовувати адаптер у місцях, де він може впасти чи піддатися вібрації.
- 6) Забороняється використовувати адаптер у розетках з неякісним з'єднанням.
- 7) Забороняється використовувати адаптер у розетках з напругою живлення іншою ніж 230 В.
- 8) Забороняється використовувати цей адаптер з іншими пристроями.
- 9) Регулярно видаляйте будь-який пил з кабелю живлення.
- 10) Якщо адаптер не використовується протягом тривалого часу (декілька місяців та більше), видаліть адаптер з розетки живлення.

Акумуляторна батарея

Відповідно до положень Закону України "Про захист прав споживачів" виробник даним установлює строк експлуатації акумуляторної батареї протягом 500 циклів зарядки - розрядки, починаючи з дня виготовлення за умовою, що акумуляторна батарея використовується строго згідно з вимогами документації та відповідних технічних стандартів.

Застережні засоби:

Щоб знизити ризик спалахування чи травм, уважно прочитайте та дотримуйтесь цих інструкцій.

- 1) Використовуйте тільки вказані батареї.
- 2) Не кидайте батареї у вогонь. Вони можуть вибухнути.
Зважайте на місцеві правила щодо знищення відходів.

Важная информация

- 3) Не відкривайте і не завдавайте шкоди батареям. Електроліт батарей дуже їдкий та може спричинити опіки очей або шкіри. Електроліт не можна ковтати, бо це може спричинити отруєння.
- 4) Поводьтеся з батареєю обережно, щоб не замкнути її провідними матеріалами, такими як каблучки, браслети або ключі. Батарея і/або провідник можуть нагріватися та спричинити опіки.
- 5) Заряджайте батарею, що входить до комплекту чи вказана для застосовування з даним виробом, тільки згідно з вказівками та обмеженнями, що наведені у даному посібнику.
- 6) Якщо неправильно замінити батарею, виникає небезпека вибуху. Замініть батарею тільки на таку ж саму чи на батарею схожого типу, що рекомендована виробником.

Увага!

Цей бездротовий телефон не захищений від несанкціонованого доступу до радіоканалу "слушавка - сотовая станция". Щоб уникнути несанкціонованого доступу, використовуйте пристрої захисту абонентської лінії, що сертифіковані Держкомзв'язку України.

◆ Радиотехнические спецификации

Спецификация	Описание
Метод радиодоступа	Многоканальная система TDMA-TDD
Диапазон частот	1 880-1 900 МГц
Количество несущих частот	10
Разнос несущих частот	1 728 КГц
Скорость передачи данных	1 152 кбит/с
Мультиплексирование на несущей частоте	TDMA (временное разделение каналов с многостанционным доступом), 24 слотов (Tx12, Rx12) на цикл
Длина цикла	10 мс
Модуляция	GFSK
Речевое кодирование	ADPCM 32 кбит/с (CCITT G.721)
Мощность передатчика	Максимум 250 мВт

- Технические характеристики могут изменяться.
- Модели, изображенные на иллюстрациях в этом Руководстве, могут отличаться от конкретных телефонов.

Примечание: Вы можете определить дату изготовления по серийному номеру, который указан на обратной стороне изделия.

Серийный номер: X X x x x x x x x

1-ая цифра: год (последняя цифра номера года)
2–2002, 3–2003, 4–2004

2-ая цифра: месяц (в алфавитном порядке)
А – Январь, В – Февраль, ... L – Декабрь

Copyright:

Авторские права на этот документ принадлежат компании Панасоник Коммуникейшнс Ко., Лтд. Вы можете копировать его только для целей личного использования. Все виды копирования для других целей возможны только при письменном согласии правообладателя.

© 2003 Панасоник Коммуникейшнс Ко., Лтд. Все права защищены.

Панасоник Коммуникейшнс Компани (Великобритания) Лтд.

Пенкарн Вэй, Дуффрин, Ньюпорт, С.Вайлес, NP10 8YE, Великобритания

Panasonic Communications Company (U.K.) Ltd.

Pencarn Way, Duffryn, Newport, S.Wales, NP10 8YE, United Kingdom